

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.558

SUSCRIPCIÓN: En la isla al mes plus... 1'50  
Resto de España... 1'75  
Extranjero... 2'50

Mahón jueves 5 de Septiembre de 1912

Redacción y Administración  
Pl. y Margall, 25-Teléfono, 123

Tapicados de varias marcas.  
Purés de todas clases.  
Pan y pastas de gluten para diabéticos.  
Chocolate Suchard.  
Cacao.  
Mante y gor.  
Caido cerca es Vigor.  
Malte Kneipp.

**Cafés tostados**  
José Godina Cortada  
Plaza Príncipe, 10

**OBRAS NUEVAS de los Hermanos Quintero**  
Pueblo de las mujeres  
Comedia en dos actos... 3'000 pts.  
Malvaloca

Drama en tres actos... 3'50  
Drama, comedia y sainete... 1'00  
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pl. Margall, 25.

**OBRAS de GUSTAVO H. BECQUER**  
Tres tomos: 10'50 pesetas  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl. Margall, 25

**OBRAS NUEVAS**  
FELIPE TRIGO  
**El Médico Rural**  
3'50 pesetas.  
Acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa» Pl. y Margall, 25.

**PUBLICACIONES**

**Don Juan Benejam**  
De venta en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

**LA ENSEÑANZA RACIONAL.**—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta, 5 pesetas.

**LA ESCUELA PRÁCTICA.**—Lecciones y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministran a los maestros asunto abundantísimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 75 pesetas.

**EL BUENAMIGO.**—Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.

**VULGARIZACIONES CIENTÍFICAS.**—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.

**ESPAÑA.**—Lecturas razonadas sobre su historia; que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas.

**EL LENGUAJE EN ACCION.**—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas.

**LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.**—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela a la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas.

**LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.**—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.

**VIDA HERMOSA.**—Opusculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos.

**VIDA HUMANA.**—Bajo el punto de esta orgánico y social, en forma de catecismo. 60 céntimos.

**EL PROBLEMA EDUCATIVO.**—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.

**LA TIERRA.**—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

**GRAMATICA EDUCATIVA.**—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

**POESIAS RAZONADAS.**—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

**LEYES Y FENOMENOS.**—A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.

**EL BUEN CAMINO.**—Lecturas conversacionales para promover alzada de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

**LECTURAS EDUCATIVAS.**—En las que juzgan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

**HARMONIAS CIENTÍFICAS.**—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundo físico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

## LIMPIEZA PÚBLICA Varios carruajes Organización y disciplina

Para completar la información, relativa al material, que venimos haciendo, falta tratar de los carruajes destinados a la recogida de líquidos, al transporte de ropas que deben ser desinfectadas y a retirar las basuras que después del barrido general puedan verse en la vía pública.

Es muy lamentable que por la carencia de un buen sistema de alcantarillado haya precisión de recoger a domicilio los líquidos sucios, pero mientras el inconveniente subsista no hay más remedio que atenderse a sus consecuencias y el Ayuntamiento se verá en la necesidad de organizar el servicio de recogida de líquidos en la forma más amplia e higiénica posible, evitando pesulencias y peligros de infección. Para esto es preciso un cierre hermético y continuo que no se interrumpa más que en el preciso momento de verter la carga en el carruaje.

Este es sencillamente un carruaje de dos ruedas, con muelles, para ser arrastrado por una caballería. E de posición que es de hierro puede recoger 750 litros de líquido. Para introducirlo cuenta con un embudo con tapa a charuela en la parte superior, rodeado de un cilindro o manguito para que el líquido no pueda despararramarse. En el interior hay una válvula de contrapeso y cierre automático al estilo de las de los cubos de agua sucia de los lavabos. Hay también un filtro para retener los cuerpos sólidos que pudieran caer en la cuba.

Para el desagüe la cuba lleva en la parte posterior un tubo o conducto de cierre hermético, merced a un tornillo fijo o que no avanza, provisto de un volante-manivela en su extremo. La tuerca correspondiente está abierta en la tapa que se abre o se cierra al girar el tornillo.

Estos carruajes, hay seis, han sido construidos en los talleres de don Mateo Parpal (hijo) situados en el andén del muelle y revelan la experiencia, acierto y laboriosidad de este industrial.

Diámetro de las ruedas, 1'10 metros; longitud del eje 1'58 metros; diámetro aproximado de la cuba, 0'80 metros; longitud, 1'45 metros; largo total del carruaje, 3'70 metros.

El vehículo destinado a transportar ropas y efectos a la desinfección, se compone en esencia de una caja de paredes y base rectangular, de plancha de hierro galvanizada, montada con muelles sobre dos ruedas para ser llevada a brazo. En sus partes anterior y posterior hay unos tirantes de hierro a manera de tinte mozos para que el carruaje no tome excesiva inclinación y para su estabilidad. Tiene tapas que se abren y cierran a charuela y obturan hermética y fuertemente merced a pestillos automáticos.

La caja es larga dos metros, por 0'80 de ancho y lo mismo de altura lo cual da un volumen de 1'28 metros cúbicos. Las ruedas miden 0'80 metros de diámetro, el eje 1'38 metros de largo y la altura del coche sobre el suelo es de 0'60 metros. Las aristas están reforzadas con escuadras unidas con rebobones.

También este carruaje deja en muy buen lugar la industria menorquina por haber sido construido en los talleres de don Mateo Parpal (hijo) al que por ello enviamos nuestros plá-

comes ya que revela pericia y conocimiento de la industria que ejerce.

Para retirar las basuras que después de la limpieza general se producen hay unos carruajes de mano construidos de plancha de hierro por la casa Helmers y con grandes ruedas para facilitar el arrastre que se efectúa impulsándolos. La carretilla puede colocarse verticalmente para su descarga.

Aproximadamente el receptáculo tiene 0'90 metros de largo por 0'73 de ancho y 0'24 de alto. Es descubierta, lo cual nos parece un inconveniente de fácil remedio. Al cubrirlo se podría aumentar su capacidad ya que es pequeño y sólo hay tres.

La carretilla lleva tirantes de hierro para sostenerla y que no se incline, pero sólo en la parte anterior. Sus ruedas tienen un diámetro de 0'9 metros, el eje una longitud de 1'13 a longitud total es de 1'73 metros y la altura sobre el piso 0'55.

A guisa de epílogo y para cerrar este trabajo:

Un servicio dotado del complejo material moderno descrito, con numeroso ganado y personal, requiere organización, disciplina y además inteligencia y acierto en el que actúe de director o jefe que viene obligado a servir bien y con celo al pueblo que representado por el Ayuntamiento le contrata y le paga.

Sin una perfecta organización de los servicios, el de limpieza resultaría un fracaso y quedarían defraudados las esperanzas y el dinero de estos vecinos. Sin la debida organización y cumplimiento de los trabajos, sin un deslinde de cometidos, sin la necesaria reglamentación, el servicio de limpieza pública, a tanta costa montado y fruto de afanes y desvelos, no funcionaría como no funciona una máquina, si todas sus partes, sus mecanismos todos, los diferentes elementos que la integran, no llenan bien y cumplidamente los respectivos trabajos.

Requiere además en el personal una perfecta disciplina, pero no esa disciplina férrea, brutal, que castra la voluntad, y anula el entendimiento, sino la disciplina consciente, libremente aceptada e inteligente, de quien sabedor que su misión es importante, la llena bien y se mueve con acierto dentro el círculo que sus deberes le asignan.

En cuanto a los empresarios o contratistas obrarían discretamente y con gran acierto si se confiriere a cada uno el cargo o cometido más en armonía con sus aficiones, conocimientos y aptitudes. Desempeñe la jefatura de servicios el que aparezca como más idóneo y lo mismo decimos, para la parte administrativa y burocrática. Es de suponer que así se hará.

Cuando está de por medio el interés del pueblo no nos duelen prendas. De ahí esta serie de consideraciones para venir a decir en conclusión: Al empezar queremos dar la voz de alerta porque de la misma manera atenta y con igual firmeza de voluntad con que hemos estudiado cuanto afecta al tren de limpieza, fiscalizaremos los servicios en cumplimiento de un deber y creyendo representar la opinión pública, el pueblo.

Tanto como nos será grato encomiar a la empresa, si como esperamos cumple bien, deporaremos la denuncia de incumplimientos, abusos y deficiencias que no vaciaremos en señalar si a ello hay lugar.

Las consideraciones e indulgencias con los particulares, siempre nobles y generosas, deben ceder a la justicia y ésta pone al pueblo por encima de todo interés personal.

MODESTO SINCERO.

El más poderoso  
de los reconstituyentes

## PHOSPHO-CACAO

El más exquisito  
de los desayunos.

José Godina Cortada

Plaza Príncipe, 10

## Invento sobre la aviación

Bruseas.—Hablando de la información del «Taegliche Rundschau» sobre la invención alemana relativa a la aeronáutica que resolverá el problema de la estabilidad, la «Gazette» dice que un ingeniero belga ha construido un nuevo volador que se basa sobre el empleo de un mecanismo especial de alas rotativas muy ingenioso y aplicable a la mayor parte de los aeroplanos actuales.

El mecanismo asegura la propulsión y la dirección, reuniendo todas las ventajas del vuelo natural sin emplear los movimientos alternativos; el aparato podrá elevarse directamente del suelo, llevar carga útil, tomar todas las direcciones y volar a todas las alturas sin exponerse a volcar ni caer de cabeza.

**PREPARACION**  
para Carreras militares y especiales  
por el Capitán de Ingenieros

Don Victor San Martín

Isabel II, 32

## Monumento al Dr. Orfila

He leído el artículo que publicó ese periódico relativo al monumento al doctor Orfila titulado «Como se erigen los monumentos» en cuyo escrito pone de manifiesto mi amigo el señor Roselló lo fácil de realizar que sería tal proyecto si el pueblo menorquín influido por la buena voluntad se apresurara para llevarlo a cabo, y tomando en consideración los datos que dicho artículo aporta, y los que tengo a la vista según el compendio de Geografía e Historia de Menorca de don Francisco Hernández Sanz, me he tomado a molestia de hacer un cálculo cuyo resultado es el siguiente.

Corresponde abonar para la suscripción a cada uno de los distintos pueblos de la isla de Menorca según su número de habitantes y tomando por unidad la cantidad de 1'34 pesetas por individuo lo siguiente:

	Pesetas.
Mahón 15.081 habitantes.	20.285'4
Ciudadela 8.611 id.	11.538'74
Alayor 4.933 id.	6.610'22
Mercada 3.076 id.	4.121'84
Villa-Carlos 2.497 id.	3.345'98
San Luis 2.63 id.	2.764'42
Ferrería 1.315 id.	1.762'10
Total 37.576 habitantes.	50.351'84

Queriendo, como dice el citado señor Roselló, se recoge en Menorca eso y mucho más, pero yo que conozco a

mis paisanos, digo que si las cuentas salen a la mitad, no saldrán mal. Si se tratara de realizar alguna fiesta en dichos pueblos no digo que no se recogiera todo, pero para un monumento! naranjas, ese es mucho dinero, por algo dicen en Menorca; qui es mort que jegui. Veremos lo que resulta.

UN MENORQUÍN AUSENTE.

Vitoria 28 Agosto de 1912.

## ALCANCE POSTAL

LA POLITICA

Los radicales madrileños

Respecto a la reunión de la Junta municipal del partido radical para tratar de la situación de los concejales de dicho partido que han sido objeto de censuras, ya se ha dado una nota oficiosa ambigua.

En ella se dice que se acuerda remitir al señor Ferrer los antecedentes, en la seguridad de que en vista de ellos mantendrá la norma del partido y se someterán a su resolución los interesados.

Las futuras Cortes

El Liberal de Madrid, publica una información relativa a los propósitos del señor Canalejas.

Parece que el presidente del Consejo ha expresado la seguridad de vencer las dificultades que se le presentarán al abrir las Cortes y continuar gobernando dominando las resistencias que le oponga la hostilidad que hay contra algunos proyectos.

Tiene el propósito de simultanear la discusión y aprobación de los presupuestos con el proyecto de ley de mancomunidades.

Este proyecto irá al Senado el mismo día en que se inauguren las tareas de las Cortes.

Como tiene previstas todas las dificultades que se le pueden ofrecer y pensada también su resolución inmediata, entrará en la nueva atapa parlamentaria con las banderas desplegadas, desarrollando su programa democrático.

La ley de jurisdicciones irá al foso parlamentario definitivamente.

La ley de Asociaciones será el último empeño de esta nueva jornada.

Lo que dice Inclán

El presidente de la Comisión de presupuestos del Congreso ha manifestado su creencia de que el señor Canalejas es por ahora insustituible en la presidencia del Consejo, aunque aprecie con distinto criterio algunas cuestiones políticas pendientes.

Generales de viaje

Han llegado a Madrid los generales Echegüe y Alfau.

El capitán general de Valencia estuvo conferenciando extensamente con el general Luque.

El gobernador militar de Ceuta ha quedado con el señor Canalejas en hablar mañana sobre los asuntos que le traen a Madrid.

## Declaraciones de Cambó

El señor Cambó, hablando del proyecto de mancomunidades, ha hecho las siguientes declaraciones:

«Estas conjuras de diputados y de ex ministros liberales, las declaraciones de los señores Montero Ríos y Cobián y el artículo de El Imparcial contra las mancomunidades, carecen en absoluto de importancia y no tendrán la menor trascendencia, si el señor Canalejas hace de todo ello el caso que merece.»

A mi estos ex ministros liberales de la conjura y los políticos que los toman en serio, me producen al efecto de hombres que hubieran vivido

# Pidan LA CERVEZA La Cruz del Campo de SEVILLA

Representante en la isla de Menorca, don Antonio Borrás P., calle Cifuentes, número 7.

## Salidas de los Vapores Transatlánticos

### PARA Brasil, Montevideo y Buenos Aires

VAPORES	MES DE SEPTIEMBRE	ESCALAS
3 León XIII,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
5 Princesa Mafalda,	directo.	
8 Umbria,	directo.	
10 Infanta Isabel,	directo.	
12 Regina Elena,	directo.	
18 Tomaso di Savoia,	directo.	
18 Luisiana,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
20 Cádiz,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
21 Valdivia,	directo.	
26 Argentina,	D. kar, Montevideo y B. A.	
27 P. Humberto,	directo.	
MES DE OCTUBRE		
3 P. Sarrutegui,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
4 Indiana,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
10 Re Victorio,	directo.	
12 P. de Udine,	directo.	
12 Barcelona,	Málaga, Cádiz, Tenerife, Montevideo y B. A.	
13 Savoia,	Dakar, Montevideo y B. A.	
22 Salta,	directo.	
24 P. Mafalda,	directo.	
27 Italia,	D. kar, Montevideo y B. A.	
30 Córdoba,	Río, Santos, Montevideo y B. A.	
31 Regina Elena,	directo.	

Salvo variación sin previo aviso

Para más informes dirigirse a su representante en Mahón, P. Robert Gramé, Prieto y Caules, 144.

## DEL MAR

Terminada la descarga de carbón que condujo el vapor inglés «Silurian» ayer al anochecer salió con rumbo a Valencia.

También zarpó para Palma anoche a la hora de itinerario el vapor «Isla de Menorca».

Embarcó pasaje, carga y la balija.

Esta madrugada ha entrado en nuestro puerto procedente de Palma el vapor «Mahón», cuyo buque saldrá a las seis de esta tarde para Barcelona.

Mañana debe llegar de Alcudia y Barcelona el vapor «Monte Toro».

Mañana por la tarde saldrá de Ciudadel para Palma el vapor correo que cubre las líneas de Palma y de Alcudia a la antigua capital de Menorca.

## Teatro Principal

Gran función de cine para hoy jueves 5

Septiembre de 1912

DIA DE MODA

4 grandes estrenos

Entre ellos la película de gran éxito de 1.300 metros dividida en dos partes

GENIO MALÉFICO

PROGRAMA

Magia moderna.  
Las dos madres.  
Otro desierto.  
El vacuno (estreno).  
Una farsa macabra (estreno).  
Carnicero medrón (estreno).  
Genio maléfico (1.ª y 2.ª parte estreno).  
A las 9.  
Entrada general: diez céntimos.

## Crónica local

Brillante resultado dió ayer noche la prueba del nuevo aparato cinematográfico instalado en el salón-teatro del Casino de Obreros de Unión Republicana.

A la experiencia asistió numerosa concurrencia.

Fueron desarrolladas algunas cintas y quedó inmediatamente demostrado no sólo el perfecto funcionamiento del aparato, sino sus magníficas condiciones como proyector.

Arroja luz intensa y clara, las imágenes aparecen perfectamente delineadas, limpias, con todo detalle y es tan fija la proyección que no fatiga la vista, ni se percibe oscilación ninguna.

A juzgar, pues, por el resultado ayer obtenido, nada deja que desear la instalación cinematográfica del referido Casino, y los lentes del proyector, parte esencialísima, son de lo más perfecto en su género.

La inauguración del nuevo cine es esperada con impaciencia y seguramente atraerá muchísimos espectadores y luego buen número de abonados.

Instalado en un barrio populoso, en el salón de una sociedad siempre favorecida y por la que el pueblo sintió siempre predilección, reúne este cine todas las condiciones para proporcionar un agradable aliente, máxime si como se anuncia se proyectan en él películas muy escogidas.

El lunes a las once de la mañana por cuenta de la Sociedad Progresiva Femenina se distribuirán cien kilos de pan a los pobres.

La distribución tendrá lugar en el local del Casino de Obreros de Unión Republicana, calle de Roig, y los vailes para recoger el donativo los facilitan las señoras de la Junta Directiva de la Sociedad.

Es digno de alabanza este generoso acto de amor al prójimo.

Mañana a las nueve de la misma debe reunirse en la Casa Consistorial la Junta Municipal para celebrar sesión extraordinaria al objeto de

discutir el presupuesto para el año 1913.

El acto se anunciará a toque de campana con una hora de anticipación conforme establece el artículo 68 de la ley municipal.

El señor Orfila, hijo del que fué conocido abogado, hoy difunto, ha escrito una sentida carta al señor Alcalde.

En ella agradece profundamente el péame que el Ayuntamiento por unanimidad transmitió a su familia.

El concejal señor Gimenez estuvo muy oportuno al proponer anoche que se instalen cuanto antes las lámparas que se acordó poner en la punta llamada de vista alegre, en Calafiguera.

El señor Oives secundó tan pertinente proposición y le dió carácter de urgencia por ser esperados barcos de guerra ingleses lo que aumenta el tránsito por aquellos parajes hoy oscuros.

A su vez el señor Pons Gomila, encargado del alumbrado público, dió explicaciones acerca del particular y razonó una traslación de lámparas que resolviera el asunto.

Por último se facultó a este señor concejal para que sin demora y en nombre del Ayuntamiento gestione con La Eléctrica la instalación de referencia.

Los señores veterinarios municipales han emitido informe acerca del ganado de arrastre de los carruajes destinados al servicio de limpieza pública.

En el dictamen se reseñan en particular cada una de las reses caballerías y mulares de la dotación.

A propuesta del concejal señor Orfila y oídas algunas explicaciones del señor Pons Castell el Ayuntamiento amplió su precedente acuerdo sobre investigación de riqueza pecuaria.

En virtud de lo resuelto se confeccionará un padrón en el que deberán figurar todas las reses de este término municipal.

## COÑAC TERRY

Puerto Santa María

Exquisitos vinos de Jerez.  
Representante en la isla de Menorca,  
JOSÉ RIPOLL.

VILLA-CARLOS.

Prometen verse muy concurridas y animadas las carreras ciclistas con que el sábado por la tarde se inaugurarán las fiestas de Gracia.

Dará especial atractivo a tan hermoso festival la circunstancia de ofrecerse como premios lujosas y artísticas cintas bordadas por bellas y elegantes señoritas.

No es extraño pues que los jóvenes ciclistas entusiastas y llenos de amorosas ilusiones organicen a maravilla las carreras.

Atentamente invitados a ellas agradecemos mucho la deferencia y daremos a conocer los detalles tan pronto nos sean comunicados.

Esta noche amenizará el paseo de Isabel II la banda municipal.

El Ayuntamiento, en virtud de informe de la Comisión de Gobernación, acordó facultar al señor Alcalde para que en un plazo de treinta días como máximo exija al contratista de los servicios de limpieza pública que otorgue la correspondiente escritura.

En la calle de Cifuentes se efectúan preparativos para adornarla e iluminarla.

Se han montado los soportes que han de sostener los adornos y lámparas que han de instalarse en tan popular vía.

El maestro público don Antonio Juan Alemany, como inspector de la escuela de Tramontana ha informado al Ayuntamiento acerca de los resultados hasta ahora obtenidos.

El competente cuanto ilustrado informante se produce en términos laudatorios para el profesor de aquella escuela.

Asimismo aprecia la buena voluntad de los padres de familia en favor de la enseñanza y la constancia y asiduidad de los escolares.

Ante tan halagüeños éxitos son bien fundadas las felicitaciones que dirigimos al Ayuntamiento, a los señores maestros encargado é inspector de la escuela, a los padres y a los alumnos aludidos por el señor Juan Alemany en su informe.

Ayer noche se celebró en segunda convocatoria la sesión municipal presidida por el Teniente de Alcalde don Ramón Carreras.

El acto revistió poco interés y estuvo regularmente concurrido.

Ha cesado en el cargo de ayudante del general segundo jefe del Gobierno militar de Menorca, el teniente coronel de Estado Mayor don Sebastián A faro.

En cumplimiento de órdenes telegráficas superiores el Delegado del Gobierno ha dirigido un escrito al señor Alcalde para pedirle el parecer de la Corporación Municipal acerca de la observancia de la ley del descanso dominical.

A propuesta del señor Beltrán este asunto quedó aplazado para solventarlo en la próxima sesión por creerse que en él debe intervenir el Alcalde.

## L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista

Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.

Calle de San Fernando, n.º 3.

Fundados en referencias fidedignas podemos dar la noticia de que se efectúan con gran actividad y entusiasmo los trabajos preliminares para en su día establecer un servicio de tranvías eléctricos entre esta ciudad y Villa-Carlos.

Por de pronto la línea se tenderá desde la plaza de la Explanada del pueblo hasta la de Arravaleta para prolongarla cuando se crea conveniente desde esta ciudad hasta otros pueblos.

Inútil es decir cuanto celebraremos que sean pronto realidad tan hermosos proyectos.

Léase el anuncio de la función del Teatro Principal que va inserto aparte y acerca del cual llamamos la atención.

En el programa, como siempre ameno y variado, figuran cuatro estrenos, entre ellos el de la preciosa cinta «Genio maléfico, larga mil trescientos metros y que según referencias ha llamado la atención en cuantos cines se ha exhibido.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 31 de Agosto último han obtenido premio de 300 pesetas los siguientes billetes, despachados por la Administración de Loterías n.º 2 de esta ciudad (estanco Arravaleta):

1.ª serie.—Números 24.481 y 24.484.

2.ª serie.—Números 24.481 y 24.484.

3.ª serie.—Números 6.072, 24.481 y 24.484.

Advertencia importante para los artríticos. Ya no hay reuma, arenillas, mal de piedra, gota, ciática, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., tomando la «Piperazina Doctor Grau».

Nos hemos informado acerca del asunto empedrados y alcantarillas de la calle Nueva y pasaje de Sitges, éste aun sin rotular.

Tan pronto como el concejal señor Beltrán leyó la carta abierta inserta en este periódico y suscrita por conocidos vecinos la juzgó razonada y atendible y obró en consecuencia.

Dió al señor arquitecto las convenientes instrucciones para que sin demora y bajo su dirección se construyan elementos de obturación metálicos ané-

## Verdadera ganga

A los fabricantes de monederos de plata

Se hallan en venta, a mitad de precio, varias herramientas, entre ellas, cilindros y bancos de tirar hilo.

Aprovechar la ocasión

Informes en esta imprenta.

## BANCO DE MAHÓN

El día 5 de Septiembre próximo a las cuatro de la tarde se venderán en licitación privada, en el local que ocupa en esta ciudad, siempre que la postura que se ofrezca sea del agrado del Banco, las fincas que a continuación se expresan.

Una casa en esta ciudad, calle de la Plana número 68 y 68 A.

Una cochera en esta ciudad, calle de Roig sin numerar.

Una cochera en esta ciudad, calle de Roig sin numerar.

Una casa en esta ciudad, calle de Anuncivay número 15.

Una casa en esta ciudad, calle Deyá número 13 con el gravámen de una pensión de 912 50 pesetas anuales e hipoteca que la garantiza.

Una casa en Villa Carlos, calle del Castillo números 8 y 10.

Una casa en Villa-Carlos, calle del Rosario números 31 y 33.

Una finca de recreo en Villa-Carlos, calle de Calafons número 2.

Los títulos de propiedad y condiciones de la licitación están en las oficinas del Banco.

Mahón 30 de Agosto de 1912 — P. A. de la Junta de Gobierno, el Secretario accidental, Gabriel Prats.

V.º B.º—E. Presidente accidental, Francisco F. Andreu.

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Don Antonio Seguí Pons ha pedido autorización a este Ayuntamiento para instalar un motor eléctrico en la casa número 110 de la calle de Gracia, con el fin de dedicarlo a la elaboración de pan.

Lo que se pone en conocimiento del público y en particular de las personas a quienes pueda perjudicar la mencionada instalación para que dentro del término de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos de la localidad, puedan presentar las reclamaciones que crean oportunas.

Mahón 4 de Septiembre de 1912 — El Alcalde-Presidente, Francisco Bals.

## SUBASTA

Consultorio Jurídico-Administrativo Plaza de la Arravaleta, n.º 7

El día 11 del corriente mes, a las doce de la mañana, se subastará por pujas a la llana y bajo el tipo de 3 250 pesetas la casa n.º 6 de la calle de San Esteban, esquina a la de L'Annon del pueblo de San Lluís.

Mundial Humor

Periódico semanal ilustrado en el que se reproducen las caricaturas más notables que durante la semana han visto la luz en los principales periódicos satíricos del globo.

Altimos días

Jamás como ahora volverá a presentarse ocasión de comprar toda clase de artículos propios para vestir, de señora y caballero, a precios tan baratos como los que vende los ALMACENES STA. MARIA, en los pocos días que restan de la gran liquidación que está efectuando.

Los incidentes del Garb

Ha llegado a Tánger el Raisuli, procedente de Arcila, para visitar al encargado de Negocios de España, señor López Robert.

Consiste esta obra gigantesca en un muro de granito de 1.800 metros de longitud, atravesado sobre el río, cuyas aguas contiene, formando un gran lago, ciento ochenta compuertas, que funcionan mecánicamente, dejan pasar el agua en mayor o menor cantidad, un dique construido en Assiut, cerca de 500 kilómetros más abajo la desvía hacia los canales que riegan las tierras, en otro tiempo estériles.

UN FETO MONSTRUOSO

En el Hospital de Linares ha dado a luz Teresa Poveda Martínez un feto de conformación anormal. Nació muerto y tenía dos cabezas, tres brazos, uno de ellos entre las dos cabezas, y dos piernas. Era bisexual.

ULTIMA HORA

Al entrar en máquina el presente número no hemos recibido nuestro servicio telegráfico diario. Como el telegrafo funciona regularmente, nos tememos que la falta de nuestro servicio sea debida a un descuido del oficial encargado de transmitirlo en Barcelona, como ya nos ocurrió alguna otra vez.

La telegrafía sin hilos

En Rennes (Francia) se ha ensayado un aparato de telegrafía sin hilos, de bolsillo. No necesita el aparato en cuestión de la electricidad, y se distingue por su extrema ligereza, su sensibilidad y fácil transporte; tan fácil que, como queda dicho, puede llevarse en el bolsillo.

Los grandes canales ingleses

Inglaterra lleva invertidos en los últimos treinta años 1.800 millones de francos en la irrigación de la India; sólo un canal que sale del Ganges le ha costado 75 millones; pero es un canal que riega cerca de 500.000 hectáreas de terreno.

Cotizacion de la plata

Table with columns: Precios de venta, El Kilóg., Platinó, Oro fino, Plata fina, etc.

Facilitada por la casa Caplain Saint-Audré et Fils de Paris

Table with columns: Precios de venta, El Kilóg., Borax liquido la botella de litro, Oxido la botella de 1/4 litro, etc.

«LA MARITIMA»

Compañía Mahonesa de Vapores. Debiendo procederse el próximo jueves, día 5 de Septiembre, a la anulación de las acciones antiguas de esta Compañía y autorizarse al mismo tiempo su sustitución para los nuevos títulos nominativos, mediante acta levantada por los señores representantes oficiales comisionados para este acto, por el ilustrísimo señor Delegado de Hacienda de Baleares, se pone en conocimiento de los tenedores de las acciones antiguas números 159, 162 y 163, 195 y 196, 251 a 254, 286 y 287, 320 y 321, 410, 422, 433, 442, 453, 469 a 471, 835, 837, 859 y 860, 1.136 y 1.137, 1.181 a 1.185, 1.193 y 1.194, 1.204 y 1.205 que todavía no las han presentado al cange por los resguardos provisionales, que si antes de dicho día no han formalizado la expresada operación quedarán las mencionadas 36 acciones excluidas del acta que debe levantarse y sufrirán los perjuicios consiguientes al retraso en la entrega de los títulos definitivos a que forzosamente quedarán sujetas dichas acciones.

Consultorio Jurídico Administrativo

dirigido por los abogados don Pedro Pons y don José Vidal. Plaza de la Arravaleta núm 7. Horas de despacho de 9 a 1 y de 3 a 6.

En estas oficinas se evacúan consultas y resuelven por la vía amistosa toda clase de asuntos. Se dirigen asuntos judiciales tanto de la jurisdicción contenciosa como de la voluntaria.

Despacho de Abogado

Consulta y dirección de toda clase de asuntos jurídicos, ofrece al público el Abogado don Juan Saura y Mora, en su despacho; calle de Pi y Margall, núm. 7. Honorarios módicos. Ajuste de iguales. Consulta gratis para pobres de 2 a 3 tarde.

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Para vender. Informes, calle de Santa Eulalia.

- 1 cabra, 16, Se Canove Nove, (Mercadal).
1 cabra, 8'200, Bartolomé Canovas.
Dia 3
1 buey, 293 kilos, Des Beck Vey, (San Cristóbal).

Centro de Contratación Mercantil

cantil a cargo de DON PEDRO SINTES CARDONA Corredor de Comercio Colegiado.

- Domicilio calle del Angel n.º 13-A, pral. Teléfono n.º 96 - Horas de despacho de 10 a 12.
Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos:
Compra venta de valores industriales y del Estado.

VALORES QUE ESTE CENTRO TIENE ORDEN DE COMPRAR Y VENDER:

Table with columns: Interior 4% serie A, B, C, D, E, F, Amortizable 5% diferentes series, Obligaciones Alicante 4%, Norte, Francia 2 1/2%, etc.

ACCIONES

Table with columns: La Marítima, Gas, Eléct. Mahonesa 1ª e, Eléct. Mahonesa 2ª, Banco de Alayor, etc.

OBLIGACIONES

Table with columns: La Marítima 5 p.%, Gas, Ay.º de Mahón 6 p.%, Ciudadela 6, Partic. Red Telefón.º

Se vender: Una báscula de 200 kilogramos. Se alquila o se vende: Un piano, marca «Bernareggi» etc. C.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN. Bolsa de Barcelona. Cotización del día 5 de Septiembre de 1912. TELEGRAMA DE LAS 10'15

Table with columns: Interior fin de mes, 5% Amortizable, 4% Id., Ferrocarril Norte, etc.

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanas.

Pagamos el cupón Deuda Amortizable cinco por ciento, vencimiento 15 Agosto 1912.

gos a los que cierran la alcantarilla antigua de la calle Nueva. Se confía en que el funcionario técnico con su acostumbrada actividad hará cerrar cuanto antes aquellos pestilentes sumideros.

En cuanto al empedrado no han podido prevalecer los buenos deseos y las órdenes del señor Be trán que quería activarlo no sólo para complacer a los firmantes del remitido, sino también por propio impulso.

Por sus informalidades y demoras se ha tenido que prescindir del contratista. El Ayuntamiento proseguirá la obra por administración y sin aumento de gastos.

Los trabajos de organización del servicio en la nueva forma han motivado el forzoso paro, pero muy pronto se reanudarán las obras.

Al público en general y a los vecinos aludidos en particular trasladamos esta información que oficiosamente nos hemos procurado.

Las muchas familias que durante las fiestas anuales de Nuestra Señora de Gracia afluyen a esta ciudad, encuentran a veces dificultades para resolver la cuestión de las comidas.

El acreditado cocinero don Antonio Alcover, con sus manjares pulcramente confeccionados y servidos con todo aseo y esmero, este año presentará resuelto tan esencial asunto.

En sus bien montados comedores de la calle de Roig, junto al «Casino de Obreros de Unión Republicana» servirá comidas, cenas, meriendas y refrescos y las enviará a domicilio de quienes lo soliciten.

Se admiten encargos para toda clase de confecciones culinarias.

Dado el aviso huelga añadir más porque el nombre y fama del amigo Alcover son muy conocidos.

En un suelto de recorte publicado anteaer dijimos que el Gobernador Civil concedía un plazo de treinta días a los Alcaldes de Binisalem, Estellenchs, Santa María, Sóller y Villacarlos para que remitan cumplimentado el cuestionario que les fué sometido.

Leído el «Boletín Oficial» nos encontramos con que el periódico de donde tomamos la información invirtió los términos hasta convertir la verdad en inexactitud.

Pongamos las cosas en su punto: los alcaldes de Binisalem, Estellenchs, Santa María, Sóller y Villacarlos son los únicos de la provincia que han obedecido a tiempo la orden superior y remitido el interrogatorio cumplimentado. Conste así.

Señor Delegado del Gobierno: Cuando las autoridades locales no atienden una queja justa, pertinente y razonada, es llegado el caso de elevar la puntería y dirigirse al superior jerárquico, con mayor razón si está amenazada la salud pública.

El casco o núcleo de la villa de Ferrerías está plagado de pocilgas habitadas, que con sus hedores no sólo apestan, sino que al envenenar el ambiente con sus malsanas emanaciones hacen temer el desarrollo de enfermedades.

Hay allí algún callejón donde las zahurdas abundan escandalosamente y varias de estas albergan a más de un habitante.

Oportunamente se dió el aviso y las autoridades de Ferrerías prefieren por lo visto la comodidad y bienestar de los puercos al de las personas. Si es así ellas sabrán por qué.

Señor Delegado del Gobierno: Con plena confianza nos dirigimos a su autoridad seguros de ser atendidos y de que si en Ferrerías se desarrollara una epidemia no se debería nunca a negligencia o descuido de usía.

MATADERO

- Reses sacrificadas el día 2 de Septiembre
1 vaca, 175 kilos, Lluçalsdent Gran, (Alayor).
1 vaca, 161'500, Biniet Nou,
1 ternera, 106'500, Des Beck Vey, (San Cristóbal).



**¡Caballeros!**  
**¡Señoras!**  
**¡Niños!**  
USAD SIEMPRE A DIARIO  
**POLVOS ONEL**

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escogidos de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

NOEL evita el mal olor del sudor en pies y sobacos.  
NOEL único que cura, suaviza y entona la piel.  
NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección.  
NOEL el mejor para la toilette de señoras.  
NOEL es indispensable después del baño.  
NOEL excelente antiséptico el mejor de todos! exigid la marca.  
Buenas presentaciones exquisitas, ricamente perfumados.  
Unico Agente en España: Joaquín Fau, calle Mallorca, 184, Barcelona.

UNICOS DEPOSITARIOS:

**Olives Hermanos. -- Le Printemps. -- Mahón.**



**UNDERWOOD**

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 ventas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

**UNDERWOOD**

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD

La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicitese del representante para Baleares. : : : : :

**Juan Baña, Jaime II, 73. -- Palma**

**Persianas**

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Esterería de LUIS MAS,

**Deyá núm. 5. -- MAHON**

**BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR**



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

**CYCLOSTILE**

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.

Solicitese de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balme, 7. -- BARCELONA.

Agente en Baleares. -- JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma. Jaime II, 73.

**¡GRAN INVENTO!**

NO MAS TEAS, ASTILLAS NI VIRUTAS : : ENCENDER  
TODO EL MUNDO EL FUEGO CON LAS PASTILLAS : : :

**"CAKES DEVIL"** SIN HUMO : : HIGIENICAS  
RAPIDEZ : ECONOMIA : COMODIDAD : : UNICO QUE DA RESULTADO

Muy importante: Las Pastillas CAKES DEVIL son las que encienden sin sopete ni fuente el fuego, no conteniendo petróleo, Brea, Resinas, etcétera, materias todas estas perjudiciales a la salud.

EXIGID SIEMPRE MARCA «CAKES DEVIL». Paquete con instrucciones para 12 veces, 10 céntimos.

Reusad groseras imitaciones que no dan ningún resultado.

Unico agente en España y América Latina: JOAQUIN FAU, Mallorca, 184 -- Barcelona.

DEPOSITO EN MAHON:

**Antonio Cantamisa. -- Hannover, núm. 2**

**Los Fabricantes de Monederos de Plata**  
**Para vender**  
Una máquina alemana de primer orden para pulimentar cierres y otros objetos, casi nueva.  
Un aparato de dar grané, también alemán, de los más modernos.  
Una prensa con volante para el estampado de cartelas, curras para caballero y otros objetos.  
En esta imprenta informarán.

OBRA NUEVA

**Derecho Hipotecario y Notarial**

Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y del Notariado y disposiciones del Código Civil por

**Federico Barrachina y Pastor**

Abogado y Notario

4 tomos, 24 pesetas

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

PI Y MARGALL, 25. -- TELÉFONO, 123

**LIBRERIA**

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

**OBJETOS DE ESCRITORIO**

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

**IMPRESA**

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores.

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

PRECIOS ECONÓMICOS. -- RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS



**¡Alerta todo el mundo!**

**POLVOS REGENERADORES**

para hacer poner

**3.000 huevos al año con solo DIEZ GALLINAS!**

!!! 3.000 HUEVOS!!! Primero y único en España (Patente por 20 años).

**Descubrimiento maravilloso**

**Resultados sorprendentes**

Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, hasta en el tiempo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.

GASTO INSIGNIFICANTE. Pedir la marca «2 Gallinas Negras».

Agente para Cataluña, Baleares y Canarias: Joaquín Fau, Mallorca, 148 -- Barcelona.

Depósito en Mahón: ANTONIO CANTAMISA, Hannover, 2.

SE VENDEN varios muebles por tener que ausentarse su dueño.  
Razón: Explanada 17

MUEBLES NUEVOS para vender, muy baratos.  
Razón: Infanta, 81.

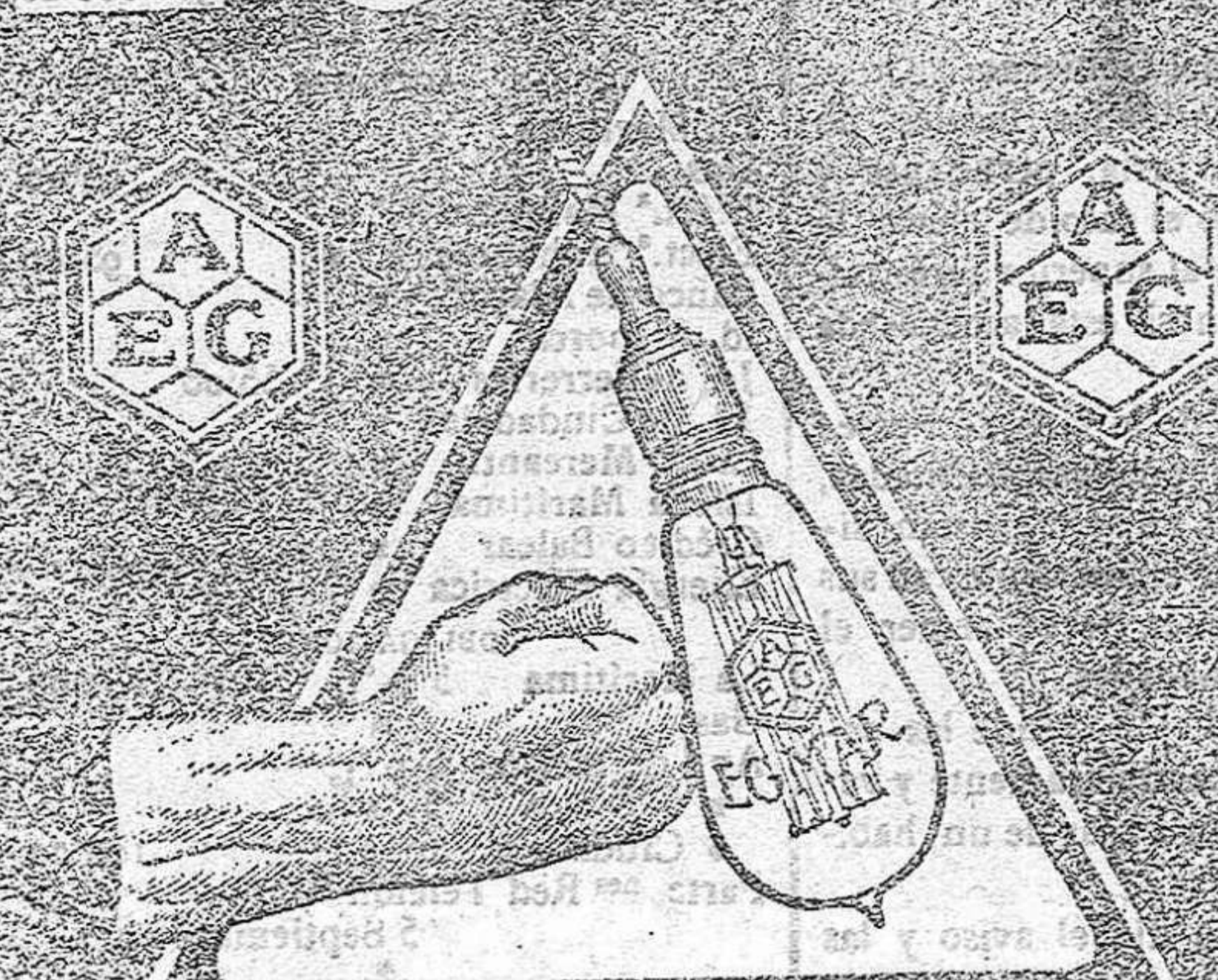
LANGOSTAS VIVAS A PESETA y MEROS vivos a setenta y cinco céntimos la tercia de 400 gramos se venden en el vivero del Fonduco.

PARA VENDER. -- Lo está una casa situada en esta ciudad, calle Cos de Gracia n.º 155. Informarán en la misma.

PARA VENDER. -- Lo están dos mulas, de raza pequeña.  
Se darán por un precio módico. Para informes, calle de la Iglesia, n.º 4.

En la Pastelería de LORENZO CARRERAS Plaza Príncipe número 6, se servirá helados todos los días.

**EGMAR**



**UNICA LAMPARA IRROMPIBLE**  
VENCIO LAS ANTIGUAS MARCAS

De venta en todos los buenos establecimientos y centrales eléctricas

**A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

BARCELONA

Oficina de venta: Ronda de Universidad, 22  
Oficina de instalaciones: Ronda de Universidad, 35